

Alexander Search
FRATERNITY?

FRATERNITY?

I have no reason to love mankind,
Nor, alas! mankind one to love me;
To all its vileness I am not blind,
And all vileness it well can see.

If my hatred in words ne'er wreak
I know, as none do, ununderstood
It is of all men; were I to speak,
As unknown of them remain it would.

So, all in instinct, a mutual hate,
Hid under smiling, we bear each other.
All mankind's kindness well I can rate;
And I hate each man, and call him brother'.

8-9-1908

Poesia Inglesa. Fernando Pessoa. (Organização e tradução de Luísa Freire. Prefácio de Teresa Rita Lopes.) Lisboa: Livros Horizonte, 1995: 180.

1ª publ. in «Alexandre em 'Busca' de Fernando, ou cinco breves notas sobre a poesia de Alexander Search, seguidas de oito poemas seus e respectivas traduções.» Vasco Graça Moura. In **Actas do 1º Congresso de Estudos Pessoaanos**. Porto: Brasília Ed. — Centro de Estudos Pessoaanos, 1979.